

SILVERCREST®



HANDSFREE CAR KIT SBF 5.0 A1

RS

HANDSFREE UREĐAJ ZA AUTO

Uputstvo za upotrebu

DE

AT

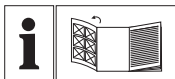
CH

KFZ-FREISPRECHEINRICHTUNG

Bedienungsanleitung

IAN 340116_2001

RS



RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	35

Sadržaj

Uvod 3

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu 3

Napomene o robnim markama 3

Namenska upotreba 4

Korišćena upozorenja i simboli 5

Bezbednost 7

Osnovne bezbednosne napomene 7

Opasnost od oštećenja sluha 9

Napomene u vezi sa radio-interfejsom. 10

Opis delova / upravljački elementi. 11

Puštanje u rad. 12

Raspakivanje 12

Provera obima isporuke 12

Povezivanje sistema za komunikaciju bez
korišćenja ruku sa auto-radijom 13

Uparivanje sistema za komunikaciju bez
korišćenja ruku sa kompatibilnim mobilnim telefonom . . 14

Odvajanje sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku . 16

Funkcije telefona. 17

Prihvatanje/završavanje poziva 17

Obavljanje poziva 17

Ponovno biranje 18

Automatsko primanje poziva 18

Podešavanje jačine zvuka poziva 18

Odbijanje poziva 18

Audio-reprodukcija	19
Korišćenje mogućnosti priključivanja	19
Rukovanje tasterima	21
Upotreba funkcije „BassBoost“	22
Punjenje eksternih uređaja	22
Pronalaženje grešaka	24
Čišćenje	26
Čuvanje uređaja kada se ne koristi	26
Odlaganje	27
Odlaganje uređaja	27
Odlaganje ambalaže	27
Dodatak	28
Tehnički podaci	28
Prevod pojednostavljene Izjave o usklađenosti	29
Garancija i garantni list	30

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu



Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Čuvajte uputstvo za upotrebu uvek kao referentni priručnik u blizini proizvoda. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Napomene o robnim markama

- **Bluetooth®** slovni znak i **Bluetooth®** logotip su registrovani robni znaci kompanije Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), bilo kakva upotreba robnih znakova od strane Kompernaß Handels GmbH se vrši u okviru licence.
- **Qualcomm® Quick Charge™** je proizvod Qualcomm Technologies, Inc. i/ili njene ćerke firme. **Qualcomm®** je marka kompanije Qualcomm Incorporated, registrovana u SAD i drugim zemljama. **Quick Charge™** je marka kompanije Qualcomm Incorporated.

- USB® je registrovani zaštitni znak kompanije USB Implementers Forum, Inc.
- Robna marka SilverCrest i komercijalni naziv su vlasništvo dotičnog vlasnika.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu da budu robne marke ili registrovane robne marke svojih odgovarajućih vlasnika.

Namenska upotreba

Sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku je uređaj informacione elektronike i predviđen je za upotrebu u vozilima sa internim naponom od 12/24 V.

Sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku je predviđen za uspostavljanje veze putem mobilnog telefona, bez korišćenja ruku, preko **Bluetooth®**-veze, da bi i u toku vožnje moglo da se telefonira, bez uzimanja mobilnog telefona u ruku. Dodatno, sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku mora da bude povezan sa auto-radiom preko ugrađenog FM-odašiljača. Telefonski razgovori odn. audio-reprodukcija se odvija preko zvučnika u vozilu. Audio-datoteke mogu da se reprodukuju preko povezanog mobilnog telefona ili preko različitih mogućnosti priključenja sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku.

Osim toga, sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku je predviđen za punjenje i rad mobilnih telefona (i ostalih uređaja na 5 V sa USB priključkom).

Uređaj je predviđen samo za ona vozila kod kojih se minus pol akumulatora nalazi na karoseriji.

Uređaj je namenjen za privatnu upotrebu i nije pogodan za komercijalne svrhe. Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira, smatra se nenamenskim. Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćena upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeće napomene upozorenja (ukoliko je primenjivo):



OPASNOST

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava opasnu situaciju.

Opasna situacija vodi do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da bi se izbegla opasnost od teških povreda ili smrti.



UPOZORENJE

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da bi se izbegla opasnost od teških povreda ili smrti.

OPREZ

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

- ▶ Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- ▶ Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja da bi se izbegle materijalne štete.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.



E-oznaka je kontrolni znak za označavanje sklopova u vozilima koji podležu odobrenju i znači da su sprovedena neophodna ispitivanja i da je dodeljena ECE homologacija tj. odobrenje tipa. Slova „xx” su mestodržaći i označavaju zemlju u kojoj je izdata dozvola.

-  Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 ( Qualcomm Quick Charge 3.0) simbol označava da je zbog primenjene tehnologije na naranđastom USB priključku sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku, kod kompatibilnih uređaja, moguće skraćeno vreme punjenja. Kompatibilni priključeni uređaji će biti automatski prepoznati i snabdevaće se odgovarajućim izlaznim naponom i odgovarajućom izlaznom strujom iz sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku.

Bezbednost

U ovom poglavlju se nalaze važne bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem uređajem. Ovaj uređaj je u skladu sa propisanim bezbednosnim odredbama. Nestručna upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Osnovne bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje uređajem:

- Kontrolišite uređaj pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen ili je pao.
- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da koriste uređaj kao igračku. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.

- **⚠ OPASNOST!** Ambalažni materijali nisu igračka! Držite sve ambalažne materijale podalje od dece.
Postoji opasnost od gušenja!
- **⚠ OPASNOST!** Deci dozvolite korišćenje aparata samo pod nadzorom. Kod upotrebe uređaja mogu da se koriste sitni delovi, koji mogu da se progutaju.
Postoji opasnost od gušenja!
- Nikada ne izlažite uređaj ekstremnoj vrućini ili velikoj vlažnosti vazduha. To važi posebno za čuvanje u automobilu. Ako je vozilo parkirano u dužem periodu, nastaju ekstremne temperature u unutrašnjosti i odeljku za rukavice. Uklonite električne i elektronske uređaje iz vozila.
- Ne pokrivajte uređaj u toku upotrebe.
- Kada koristite uređaj zajedno sa priključenim uređajima, uverite se da on ne predstavlja smetnju kod upravljanja ili kočenja ili da ugrožava primenu drugih operativnih sistema vozila (npr. vazdušnih jastuka), ili da ograničava preglednost u toku vožnje.
- Poštujte sve lokalne zakone. Uređajem rukujte samo u situacijama u kojima Vam to dozvoljava situacija u saobraćaju, a da pritom ne ugrožavate ostale učesnike u saobraćaju, niti da im pričinjavate štetu ili da ih ugrožavate ili uznemiravate. Zbog toga bi uređajem trebalo da rukujete samo kada vozilo stoji.
- Ne dozvolite da Vam rukovanje uređajem ili prikazi na uređaju odvrate pažnju sa drumskog saobraćaja! Upoznajte se sa rukovanjem pre nego što počnete sa vožnjom i vežbajte bezbednu upotrebu uređaja!

- Zaštitite aparat od vlage i prodiranja tečnosti.
- Nikada ne koristite uređaj bez nadzora.
- **⚠ UPOZORENJE!** Odmah uklonite uređaj iz upaljača za cigarete (interne utičnice), ako čujete neobične šumove i osetite miris požara ili uočite pojavu dima. Dajte uređaj kvalifikovanom stručnjaku da ga proveri, pre nego što ga ponovo upotrebite.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. U unutrašnjosti uređaja se ne nalaze delovi za održavanje. Ne preduzimajte svojevoljne prepravke ili izmene na uređaju. Popravke na uređaju treba da obavljaju samo ovlašćene specijalizovane radnje ili korisnička služba. Za korisnika mogu da nastanu opasnosti usled nestručnih popravki. Osim toga, prestaju da važe prava po osnovu garancije.
- Neispravni delovi smeju da se zamene samo originalnim rezervnim delovima. Samo je kod ovih delova zagaranтовано da su ispunjeni zahtevi u pogledu bezbednosti.

Opasnost od oštećenja sluha

⚠ UPOZORENJE



Opasnost usled ekstremne jačine zvuka!

Glasna muzika može da dovede do oštećenja sluha.

- Kada koristite uređaj, izbegavajte ekstremne jačine zvuka, posebno tokom dužeg vremenskog perioda.

Napomene u vezi sa radio-interfejsom

- **⚠ UPOZORENJE!** Držite uređaj na minimalnoj udaljenosti od 20 cm od pejsmejkera ili implantiranog defibrilatora, u suprotnom mogu da budu ugrožene pravilne funkcije pejsmejkera ili implantiranog defibrilatora usled dejstva radio-talasa.
- Preneti radio-talasi mogu da izazovu šum u slušnim aparatima.
- Ne stavljajte uređaj sa uključenom radio-komponentom u blizini zapaljivih gasova ili u okruženju osetljivom na eksplozije (npr. lakirnica), zato što preneti radio-talasi mogu da izazovu eksploziju ili vatru.
- Domet radio-talasa zavisi od uslova sredine i okruženja.
- Kod prenosa podataka preko bežične veze, i neovlašćenim licima je omogućen prijem podataka.

Opis delova / upravljački elementi

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

- 1** Displej
- 2** Mikrofon
- 3** Taster **>**
- 4** Regulator 
- 5** Taster **BASS**
- 6** Taster **M**
- 7** TRS utičnica 3,5 mm **AUX IN**
- 8** Taster **<**
- 9** Slot za memorijsku karticu  (microSD)
- 10** USB utičnica tipa A 
(sa Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 tehnologijom)
- 11** USB utičnica tipa A 
- 12** Zglob
- 13** 3,5 mm TRS kabl (3,5 mm na 3,5 mm)
- 14** Uputstvo za upotrebu (slika sa simbolom)

Puštanje u rad

Raspakivanje

- ◆ Izvadite iz ambalaže sve delove uređaja i uputstvo za upotrebu.
- ◆ Uklonite sav ambalažni materijal.

Provera obima isporuke

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

Obimom isporuke su obuhvaćene sledeće komponente:

- Handsfree uređaj za auto
- 3,5 mm TRS kabl (3,5 mm na 3,5 mm) **13**
- Ovo uputstvo za upotrebu **14**

NAPOMENA

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- ▶ Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Povezivanje sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku sa auto-radijom

Pre nego što možete da koristite sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku, morate da ga povežete sa auto-radiom.

- ◆ Podesite slobodnu FM ili UKW frekvenciju na Vašem auto-radiju, u frekventnom području od 87,5 do 108,0 MHz. Detaljan opis o tome ćete naći u uputstvu za upotrebu Vašeg auto-radija.
- ◆ Po potrebi, memorišite frekvenciju na memorijskom mestu Vašeg auto-radija.
- ◆ Utaknite sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku u priključak od 12/24 V Vašeg vozila. To je, po pravilu, upaljač za cigarete (interna utičnica) na armaturnoj tabli Vašeg vozila.
- ◆ Prikaz „- - -“ se pojavljuje kratko na displeju ❶, nakon čega sledi ulazni napon npr. „12.2“. Uspostavljeno je napajanje strujom sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku. Nakona toga se na displeju ❶ pojavljuje prikaz „bL“.
- ◆ Podesite istu frekvenciju na sistemu za komunikaciju bez korišćenja ruku. Držite regulator  ❷ na 2 sekunde pritisnut. Aktuelna frekvencija treperi do 3 sekunde na displeju ❶, bez aktivacije regulatora  ❷. Odmah nakon toga okrenite regulator  ❷ do frekvencije koju je prikazao auto-radio. Displej se ponovo automatski prebacuje na prikaz „bL“.

Sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku je povezan sa Vašim auto-radiom.

Uparivanje sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku sa kompatibilnim mobilnim telefonom

Pre nego što možete da povežete mobilni telefon sa auto-ra-dijom, morate da uparite kompatibilni mobilni telefon sa sistemom za komunikaciju bez korišćenja ruku.

- ◆ Utaknite sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku u priključak od 12/24 V Vašeg vozila. To je, po pravilu, upaljač za cigarete (interna utičnica) na armaturnoj tabli Vašeg vozila.
- ◆ Prikaz „- - -“ se pojavljuje kratko na displeju ❶, nakon čega sledi ulazni napon npr. „12.2“. Uspostavljeno je napajanje strujom sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku. U zavisnosti od tipa vozila, po potrebi, prethodno mora da se uključi kontakt.
- ◆ Čim treperi prikaz „bL“ na displeju ❶, sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku se automatski nalazi u režimu za uparivanje. Uz to, oglašava se poruka „**Bluetooth®**-mode; wait for connection (**Bluetooth®**-režim; sačekajte da se uređaj poveže)“.
- ◆ Podesite Vaš mobilni telefon tako da traži **Bluetooth®** uređaje. Detaljan opis o tome ćete naći u uputstvu za upotrebu Vašeg mobilnog telefona.
- ◆ Sa spiska pronađenih uređaja Vašeg mobilnog telefona izaberite opciju **SBF 5.0 A1** i unesite, ukoliko je potrebno, kod „0000“, da biste uparili oba uređaja. Kada je uparivanje bilo uspešno, na displeju ❶ treperi ulazni napon npr. „12.2“. Uz to, oglašava se poruka „Connected (Povezano)“.

NAPOMENA

- ▶ Usmerite sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku, što je omogućeno zglobovom 12, da biste imali najbolji mogući pogled na displej 1.
- ▶ Kod sledećeg uključivanja, sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku se automatski ponovo povezuje sa poslednjim povezanim mobilnim telefonom. Kada Vaš mobilni telefon ne može ponovo automatski da se poveže sa sistemom za komunikaciju bez korišćenja ruku, morate manuelno da uspostavite vezu. Detaljan opis o tome ćete naći u uputstvu za upotrebu Vašeg mobilnog telefona.
- ▶ Kada sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku želite da povežete sa drugim mobilnim telefonom, deaktivirajte **Bluetooth®** funkciju na povezanom mobilnom telefonu ili držite taster **M 6** pritisnut na 2 sekunde. Oglašava se poruka „Disconnected (Veza je prekinuta)“, nakon čega sledi „**Bluetooth®**-mode; wait for connection (**Bluetooth®** režim; sačekajte da se uređaj poveže)“. Na displeju 1 treperi prikaz „bL“. Sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku je odmah spreman da se upari sa drugim mobilnim telefonom.
- ▶ Ukoliko je priključen izvor reprodukcije, on će nakon nekoliko sekundi da bude automatski prepoznat i napušta se režim za uparivanje. U tom slučaju kratko odn. više puta pritisnite taster **M 6**, dok na displeju 1 ne zatreperi prikaz „bL“, kako bi počeo režim uparivanja.

Odvajanje sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku

- ◆ Izvucite sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku iz upaljača za cigarete, kada više ne koristite sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku.

PAŽNJA

- Sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku koristi struju i u stanju mirovanja i zbog toga mora nakon korišćenja da se odvoji od upaljača za cigarete! U suprotnom, ukoliko motor ne radi, isprazniće se akumulator.

Funkcije telefona

Sledeće funkcije telefona su Vam na raspolaganju samo kada je sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku povezan sa Vašim auto-radiom i kada postoji **Bluetooth®** veza ka Vašem mobilnom telefonu.

NAPOMENA

- U zavisnosti od korišćenog mobilnog telefona i njegovog operativnog sistema, može da se desi da ne budu podržane sve funkcije.

Prihvatanje/završavanje poziva

Kod dolaznog poziva, na displeju **1** se pojavljuje prikaz „**IN**“ i dolazni pozivni broj se najavljuje na engleskom jeziku. Pozivni signal će se oglasiti preko Vašeg mobilnog telefona. Kada je pozivni signal na Vašem mobilnom telefonu isključen, neće se najaviti ni dolazni pozivni broj.

- ◆ Pritisnite regulator  **4** jednom kratko, da biste prihvatili poziv. U toku razgovora, na displeju se pojavljuje prikaz „**HF**“.
- ◆ Pritisnite regulator  **4** jednom kratko, da biste završili prihvaćen poziv.

Obavljanje poziva

- ◆ Vašim mobilnim telefonom izaberite željeni pozivni broj. Kod odlaznog poziva, na displeju **1** se pojavljuje prikaz „**OU**“.

Ponovno biranje

- ◆ Pritisnite regulator  4 dvaput kratko, da biste pozvali poslednji izabrani pozivni broj. Na displeju se pojavljuje prikaz „CU“.

Automatsko primanje poziva

Kada je aktivirano automatsko primanje poziva na Vašem mobilnom telefonu, on automatski prima dolazeći poziv nakon definisanog vremenskog intervala i prosleđuje ga sistemu za komunikaciju bez korišćenja ruku. Ostale informacije u vezi sa automatskim primanjem poziva ćete naći u uputstvu za upotrebu Vašeg mobilnog telefona.

Podešavanje jačine zvuka poziva

Možete da podesite jačinu zvuka poziva na sistemu za komunikaciju bez korišćenja ruku pomoću regulatora  4 u opsegu „000“ do „15“.

- ◆ U toku razgovora okrećite regulator  4 u smeru kretanja kazaljki na satu, da biste povećali jačinu zvuka. Kada je postignuta maksimalna jačina zvuka „15“, oglašava se zvučni signal.
- ◆ U toku razgovora okrećite regulator  4 u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu, da biste smanjili jačinu zvuka. Kada je postignuta minimalna jačina zvuka „000“, oglašava se zvučni signal.

Odbijanje poziva

- ◆ Držite regulator  4 na 3 sekunde pritisnut da biste odbili dolazni poziv.

Audio-reprodukcija

Audio-reprodukcija može da se odvija samo kada je sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku povezan sa Vašim auto-radiom.

Korišćenje mogućnosti priključivanja

NAPOMENA

- ▶ Audio-reprodukcija se odvija automatski, preko izvora reprodukcije koji ste upravo priključili. Pri tome mora da postoji **Bluetooth®** veza ka mobilnom telefonu.
- ▶ Pritisnite taster **M 6** da biste zamenili izvor reprodukcije

Priključivanje USB stika

- ◆ Utaknite USB stik u USB utičnicu tipa A   **11** da biste reprodukovali audio-datoteke sa USB stika. Na displeju se kratko pojavljuje prikaz „USB“. Uz to, oglašava se poruka „USB Play (USB reprodukcija)“.

NAPOMENA

- ▶ Sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku podržava USB stikove kapaciteta do 64 GB i sistemom datoteka FAT 32.
- ▶ Biće podržani formati MP3, WMA, WAV i FLAC.
- ▶ Struktura direktorijuma na USB stiku neće biti prepoznata. Sve audio-datoteke će biti reprodukovane jedna posle druge.
- ▶ USB utičnica tipa A  **10** može da se koristi samo za punjenje eksternih USB uređaja. Nije moguća audio-reprodukcija.

Ubacivanje microSD memorijske kartice

- ◆ Ubacite microSD memorijsku karticu u slot za memorijsku karticu  9, dok kartica ne usedne. Pri tome obratite pažnju na sliku na slotu za memorijsku karticu  9. Na displeju se kratko pojavljuje prikaz „TF“. Uz to, oglašava se poruka „Play TF Card (Reprodukcija sa memorijske kartice)“.

NAPOMENA

- ▶ Sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku podržava microSD memorijske kartice sa do 64 GB kapaciteta i sistemom datoteka FAT 32.
- ▶ Biće podržani formati MP3, WMA, WAV i FLAC.
- ▶ Struktura direktorijuma na microSD memorijskoj kartici neće biti prepoznata. Sve audio-datoteke će biti reprodukovane jedna posle druge.

Priključivanje eksternih uređaja za reprodukciju (AUX IN)

- ◆ Povežite TRS kabl od 3,5 mm 13 sa eksternim uređajem za reprodukciju i TRS utičnicom 3,5 mm **AUX IN** 7. Na displeju se kratko pojavljuje prikaz „AUX“. Uz to, oglašava se poruka „Auxiliary input (AUX ulaz)“.

NAPOMENA

- ▶ Kompletно upravljanje audio-reprodukcijom se odvija preko priključenog eksternog uređaja za reprodukciju. Samo kod audio-reprodukcije može regulatorom  4 da se isključi zvuk.

Rukovanje tasterima

Taster	Funkcija
	▶ „Play“ / pauza: Kratko pritisnuti ▶ Isključivanje zvuka: Kratko pritisnuti (samo u režimu rada AUX IN) ▶ Povećavanje jačine zvuka: Okretanje u smeru kretanja kazaljki na satu / Kada se postigne maksimalna jačina zvuka „U3 I“, oglašava se kratak zvučni signal ▶ Smanjivanje jačine zvuka: Okretanje u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu / Kada se postigne minimalna jačina zvuka „U000“, oglašava se kratak zvučni signal
	▶ Ponovo pustiti aktuelni naslov: Kratko pritisnuti ▶ Prethodni naslov: Kada aktuelni naslov ponovo počinje, odmah iznova kratko pritisnuti
	▶ Sledeći naslov: Kratko pritisnuti
M	▶ Zamena izvora reprodukcije: Kratko pritisnuti
BASS	▶ Uključivanje/isključivanje funkcije „BassBoost“ (pojačanog basa): Kratko pritisnuti

Upotreba funkcije „BassBoost“

Funkcijom „BassBoost“ možete da pojačate reprodukciju basova.

- ◆ Pritisnite taster **BASS**  jednom kratko, da biste uključili funkciju „BassBoost“. Na displeju se pojavljuje prikaz „b I“.
- ◆ Pritisnite taster **BASS**  jednom kratko, da biste isključili funkciju „BassBoost“. Na displeju se pojavljuje prikaz „b □“.

Punjenje eksternih uređaja

PAŽNJA

- ▶ Ukupna potrošnja struje uređaja, priključenih na obe USB utičnice tipa A /, ne sme da bude veća od 4 A. Uverite se da potrošnja struje Vašeg uređaja nije veća od 3 A, kada koristite USB utičnicu tipa A  . Kada koristite USB utičnicu tipa A / , potrošnja struje Vašeg uređaja ne sme da bude veća od 1 A. Detaljnije informacije se nalaze u uputstvu za upotrebu Vašeg uređaja.
- ▶ Maksimalna isporučena struja sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku iznosi 4 A. Maksimalna isporučena struja USB utičnice tipa A   iznosi 3 A. Maksimalna isporučena struja USB utičnice tipa A /  iznosi 1 A.

NAPOMENA

- ▶ USB utičnica tipa A  **10** podržava standard punjenja Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 (kompatibilan sa Quick Charge™ 2.0 i Quick Charge™ 1.0). Ako je priključeni uređaj kompatibilan sa tim standardom punjenja, sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku će ga automatski prepoznati. Sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku isporučuje odgovarajući izlazni napon odn. odgovarajuću izlaznu struju, tako da uređaj može brže da se napuni. Uređaji bez tog standarda punjenja mogu takođe da se pune preko USB utičnice tipa A  **10**.
- ◆ Utaknite sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku u upaljač za cigarete Vašeg vozila.
- ◆ Čim se na displeju **1** pojavi prikaz, sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku je spreman za rad. U zavisnosti od tipa vozila, po potrebi, prethodno mora da se uključi kontakt.
- ◆ Povežite Vaš eksterni uređaj pomoću njegovog originalnog kabla za punjenje, sa jednom od USB utičnica **10**/**11**. Postupak punjenja počinje automatski.
- ◆ Po potrebi, uključite Vaš priključen uređaj da biste ga dalje koristili.
- ◆ Nakon završetka procesa punjenja, izvucite originalan kabl za punjenje Vašeg eksternog uređaja iz sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku.

Pronalaženje grešaka

Sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku ne može da se upari sa kompatibilnim mobilnim telefonom

- ◆ Proverite da li je na mobilnom telefonu aktivirana **Bluetooth®** funkcija.
- ◆ Proverite da li se sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku nalazi u režimu za uparivanje. Uz to, na displeju **1** mora da treperi prikaz „bL“.
- ◆ Uverite se da je sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku udaljen maksimalno 10 metara od mobilnog telefona i da se između ne nalaze prepreke ili elektronski uređaji.

Ne možete da koristite sve opisane funkcije

- ◆ U zavisnosti od upotrebljenog **Bluetooth®** uređaja i njegove verzije softvera, to može da bude moguće. Pokušajte da ažurirate verziju softvera ili, po potrebi, da koristite drugi **Bluetooth®** uređaj.

Ne čujete zvuk

- ◆ Jačina zvuka sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku je na minimalnoj jačini zvuka. Povećajte jačinu zvuka.
- ◆ Na sistemu za komunikaciju bez korišćenja ruku odn. eksternom uređaju za reprodukciju je isključen zvuk u režimu rada AUX IN. Deaktivirajte isključen ton.
- ◆ U režimu rada AUX IN, TRS kabl od 3,5 mm **13** nije ispravno povezan. Proverite kablovsku vezu.

Priključeni uređaj se ne puni

- ◆ Sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku nema uspostavljenu vezu sa upaljačem za cigarete. Proverite vezu.
- ◆ U zavisnosti od tipa vozila, po potrebi, prethodno mora da se uključi kontakt.
- ◆ Proverite da li je kabl za punjenje ispravno povezan.

NAPOMENA

- Ako ne možete da rešite problem gore navedenim koracima, obratite se dežurnoj servisnoj službi (pogledajte poglavlje **Servis**).

Čišćenje

PAŽNJA

- ▶ Pre čišćenja, odvojite sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku od napajanja strujom, da biste izbegli opasnosti.
- ▶ Obezbedite da vlaga ne uđe u sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku prilikom čišćenja, da bi se izbeglo nepopravljivo oštećenje sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku.
- ▶ Ne koristite nagrizajuća, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače. Ona mogu da oštete površine sistema za komunikaciju bez korišćenja ruku.

- ◆ Očistite sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku isključivo blago navlaženom krpom.

Čuvanje uređaja kada se ne koristi

PAŽNJA

- ▶ Temperature u unutrašnjosti vozila mogu leti i zimi da dostignu ekstremne vrednosti. Zbog toga ne ostavljajte sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku u vozilu, da biste izbegli oštećenja.
- ◆ Čuvajte sistem za komunikaciju bez korišćenja ruku na suvom mestu bez prašine i bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje

Odlaganje uređaja



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovicama znači da ovaj proizvod podleže evropskoj Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj uređaj na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebne ambalažne materijale u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1-7: Plastika, 20-22: Hartija i karton, 80-98: Kompozitni materijali.

Dodatak

Tehnički podaci

Ulazni napon / ulazna struja	12/24 V  (jednosmerna struja), 3 A
Izlazna snaga / izlazni napon / izlazna struja	18 W 5 V  / 3 A
USB utičnica tip A   10 (Quick Charge™ 3.0)	9 V  / 2 A 12 V  / 1,5 A
Izlazni napon / izlazna struja	5 V  / 1 A
USB utičnica tip A  /  11	
Ukupna maks. izlazna struja kod korišćenja obe USB utičnice  /  11	5 V  / 4 A
Bluetooth® specifikacije	Verzija 5.0 (do 10 m dometa)
Podržani Bluetooth® profili	A2DP*, HSP, HFP, AVRCP (*kada je podržano od Bluetooth® uređaja)
Frekventni opseg	2,4 GHz
Snaga emitovanja	< 10 dBm
Frekventno područje	87,5-108 MHz
USB kapacitet (USB utičnica tip A  /  11)	maks. 64 GB
Kapacitet microSD-a (slot za memorijsku karticu   9)	maks. 64 GB

Sistem datoteka USB / microSD	FAT 32
Podržani formati	MP3, WMA, WAV, FLAC
Radna temperatura	+15 °C do +35 °C
Temperatura skladištenja	+0 °C do +40 °C
Vlažnost vazduha (bez kondenzacije)	≤ 75 %
Dimenzije	oko 7,7 × 4,6 × 10,9 cm
Težina	oko 67 g

NAPOMENA

Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Prevod pojednostavljene Izjave o usklađenosti

CE Preduzeće Kompernaß Handels GmbH ovim izjavljuje, da je tip radio-uređaja **handsfree uređaj za auto SBF 5.0 A1** u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim propisima RE-direktive 2014/53/EU i RoHS-direktive 2011/65/EU.

Potpuna EU Izjava o usklađenosti Vam je na raspolaganju na sledećoj internet adresi:

https://dl.kompernass.com/340116_DOC.pdf.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predana kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Handsfree uređaj za auto
Model:	SBF 5.0 A1
IAN / Serijski broj:	340116_2001
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejić 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Inhaltsverzeichnis

Einführung 37

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	37
Hinweise zu Warenzeichen	37
Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	39

Sicherheit. 41

Grundlegende Sicherheitshinweise	41
Gefahr von Gehörschäden	43
Hinweise zur Funkschnittstelle.	44

Teilebeschreibung/Bedienelemente 45

Inbetriebnahme 46

Auspacken	46
Lieferumfang prüfen	46
Freisprecheinrichtung mit einem Autoradio verbinden	47
Freisprecheinrichtung mit einem kompatiblen Mobiltelefon koppeln	48
Freisprecheinrichtung trennen.	50

Telefonfunktionen. 51

Anruf annehmen/beenden.	51
Anruf tätigen.	51
Wahlwiederholung.	52
Automatische Rufannahme.	52
Anruflautstärke einstellen	52
Anruf abweisen	52

Audiowiedergabe	53
Anschlussmöglichkeiten verwenden	53
Tasten bedienen	55
BassBoost-Funktion verwenden	56
Externe Geräte laden	56
Fehlersuche	58
Reinigung	60
Lagerung bei Nichtbenutzung	60
Entsorgung	61
Gerät entsorgen	61
Verpackung entsorgen	61
Anhang	62
Technische Daten	62
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	63
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	64
Service	67
Importeur	67

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- Qualcomm® Quick Charge™ ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Tochterunternehmen. Qualcomm® ist eine Marke von Qualcomm Incorporated, eingetragen in den USA und anderen Ländern. Quick Charge™ ist eine Marke von Qualcomm Incorporated.

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Freisprecheinrichtung ist ein Gerät der Informationselektronik und ist für die Verwendung in Fahrzeugen mit einer Bordspannung von 12/24 V vorgesehen.

Die Freisprecheinrichtung ist dafür vorgesehen, eine Freisprechverbindung mit einem Mobiltelefon über eine **Bluetooth®**-Verbindung herzustellen, um auch während der Autofahrt telefonieren zu können, ohne das Mobiltelefon in die Hand nehmen zu müssen. Zusätzlich muss die Freisprecheinrichtung mittels des eingebauten FM-Transmitters mit einem Autoradio verbunden werden. Die Telefongespräche bzw. die Audiowiedergabe erfolgen über die Lautsprecher des Fahrzeuges. Audiodateien können über ein verbundenes Mobiltelefon abgespielt werden oder via verschiedener Anschlussmöglichkeiten der Freisprecheinrichtung.

Außerdem ist die Freisprecheinrichtung zum Aufladen und zum Betrieb von Mobiltelefonen (und anderen 5 V-Geräten mit USB-Anschluss) bestimmt.

Das Gerät ist nur für Fahrzeuge geeignet, bei denen der Minuspol der Batterie an der Karosserie liegt.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.



WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde. Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.

-  Das Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 (Qualcomm Quick Charge 3.0)-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, an dem orangen USB-Anschluss der Freisprecheinrichtung, bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatible angeschlossene Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangsstrom von der Freisprecheinrichtung versorgt.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
-  **GEFAHR!** Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht. Bei der Verwendung des Gerätes können verschluckbare Kleinteile in Einsatz sein. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Fahrzeug. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Decken Sie während der Verwendung das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie bei der Verwendung des Gerätes inklusive der angeschlossenen Geräte sicher, dass dieses keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellt, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.
- Befolgen Sie alle örtlichen Gesetze. Bedienen Sie das Gerät nur in Situationen, in denen es Ihnen die Verkehrslage erlaubt und Sie dabei andere Verkehrsteilnehmer nicht gefährden, schädigen, behindern oder belästigen. Daher sollten Sie die Bedienung des Gerätes nur bei einem stehenden Fahrzeug vornehmen.
- Lassen Sie sich durch die Bedienung und Anzeigen des Gerätes nicht in Ihrer Aufmerksamkeit für den Straßenverkehr ablenken! Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit der Bedienung vertraut und üben Sie den sicheren Gebrauch des Gerätes!

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
-  **WARNUNG!** Entfernen Sie sofort das Gerät aus dem Zigarettenanzünder (Bordsteckdose), falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.

Gefahr von Gehörschäden

WARNUNG



Gefahr durch extreme Lautstärke!

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie das Gerät benutzen.

Hinweise zur Funkschnittstelle

-  **WARNUNG!** Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Teilebeschreibung/Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Display
- ❷ Mikrofon
- ❸ Taste **>**
- ❹ Drehregler 
- ❺ Taste **BASS**
- ❻ Taste **M**
- ❼ 3,5 mm-Klinkenbuchse **AUX IN**
- ❽ Taste **<**
- ❾ Speicherkarteneinschub  (microSD)
- ❿ USB-Buchse Typ A 
(mit Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technologie)
- ⓫ USB-Buchse Typ A 
- ⓬ Gelenk
- ⓭ 3,5 mm-Klinkenkabel (3,5 mm auf 3,5 mm)
- ⓮ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Freisprecheinrichtung
- 3,5 mm-Klinkenkabel (3,5 mm auf 3,5 mm) 13
- Diese Bedienungsanleitung 14

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Freisprecheinrichtung mit einem Autoradio verbinden

Bevor Sie die Freisprecheinrichtung verwenden können, müssen Sie sie mit einem Autoradio verbinden.

- ◆ Stellen Sie eine freie FM- bzw. UKW-Frequenz, im Frequenzbereich von 87,5 bis 108,0 MHz, an Ihrem Autoradio ein. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Autoradios.
- ◆ Speichern Sie ggf. die Frequenz auf einem Speicherplatz Ihres Autoradios.
- ◆ Stecken Sie die Freisprecheinrichtung in den 12/24 V Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel der Zigarettenanzünder (Bordsteckdose) im Armaturenbrett Ihres Fahrzeuges.
- ◆ Die Anzeige „- - -“ erscheint kurz im Display ❶, gefolgt von der Eingangsspannung z. B. „12.2“. Die Stromversorgung der Freisprecheinrichtung ist hergestellt. Anschließend erscheint die Anzeige „bL“ im Display ❶.
- ◆ Stellen Sie die gleiche Frequenz an der Freisprecheinrichtung ein. Halten Sie den Drehregler  ❷ für 2 Sekunden gedrückt. Die aktuelle Frequenz blinkt bis zu 3 Sekunden, ohne Betätigung des Drehreglers , im Display ❶. Drehen Sie unmittelbar den Drehregler  bis zur Frequenz die das Autoradio anzeigt. Das Display wechselt automatisch wieder zu der Anzeige „bL“.

Die Freisprecheinrichtung ist mit Ihrem Autoradio verbunden.

Freisprecheinrichtung mit einem kompatiblen Mobiltelefon koppeln

Bevor Sie ein Mobiltelefon mit einem Autoradio verbinden können, müssen Sie ein kompatibles Mobiltelefon mit der Freisprecheinrichtung koppeln.

- ◆ Stecken Sie die Freisprecheinrichtung in den 12/24 V Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel der Zigarettenanzünder (Bordsteckdose) im Armaturenbrett Ihres Fahrzeuges.
- ◆ Die Anzeige „--“ erscheint kurz im Display ❶, gefolgt von der Eingangsspannung z. B. „12.2“. Die Stromversorgung der Freisprecheinrichtung ist hergestellt. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Sobald die Anzeige „bL“ im Display ❶ blinkt, befindet sich die Freisprecheinrichtung automatisch im Kopplungs-Modus. Dazu ertönt die Meldung „**Bluetooth®**-mode; wait for connection (**Bluetooth®**-Modus; Warte auf Verbindung)“.
- ◆ Stellen Sie Ihr Mobiltelefon so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres Mobiltelefons den Eintrag **SBF 5.0 A1** und geben Sie, falls nötig, den Code **0000** ein, um die beiden Geräte zu koppeln. Wenn die Kopplung erfolgreich war, blinkt die Eingangsspannung z. B. „12.2“ im Display ❶. Dazu ertönt die Meldung „Connected (Verbunden)“.

HINWEIS

- ▶ Richten Sie die Freisprecheinrichtung, ermöglicht durch das Gelenk ⑫, aus, um die bestmögliche Sicht auf das Display ① zu haben.
- ▶ Die Freisprecheinrichtung verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen Mobiltelefon. Wenn Ihr Mobiltelefon sich nicht automatisch wieder mit der Freisprecheinrichtung verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
- ▶ Wenn Sie die Freisprecheinrichtung mit einem anderen Mobiltelefon verbinden möchten, deaktivieren Sie die **Bluetooth®**-Funktion am verbundenen Mobiltelefon oder halten Sie die Taste **M ⑥** für 2 Sekunden gedrückt. Es ertönt die Meldung „Disconnected (Verbindung getrennt)“ gefolgt von „Bluetooth®-mode; wait for connection (**Bluetooth®**-Modus; warte auf Verbindung)“. Die Anzeige „bL“ im Display ① blinkt. Die Freisprecheinrichtung ist sofort bereit, um mit einem anderen Mobiltelefon gekoppelt zu werden.
- ▶ Falls eine Wiedergabequelle angeschlossen ist, wird diese nach einigen Sekunden automatisch angesteuert und der Kopplungs-Modus verlassen. Drücken Sie in diesem Fall kurz bzw. mehrfach auf die Taste **M ⑥**, bis die Anzeige „bL“ im Display ① blinkt, um den Kopplungs-Modus zu starten.

Freisprecheinrichtung trennen

- ◆ Ziehen Sie die Freisprecheinrichtung aus dem Zigarettenanzünder, wenn Sie die Freisprecheinrichtung nicht mehr benötigen.

ACHTUNG

- Die Freisprecheinrichtung nimmt auch im Ruhezustand Strom auf und muss daher nach der Nutzung von dem Zigarettenanzünder getrennt werden! Bei nicht eingeschaltetem Motor wird ansonsten die Batterie entladen.

Telefonfunktionen

Die folgenden Telefonfunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn die Freisprecheinrichtung mit Ihrem Autoradio verbunden ist und eine **Bluetooth®**-Verbindung zu Ihrem Mobiltelefon besteht.

HINWEIS

- In Abhängigkeit vom verwendeten Mobiltelefon und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Anruf annehmen/beenden

Bei eingehendem Anruf erscheint die Anzeige „**IN**“ im Display **1** und die eingehende Rufnummer wird auf Englisch durchgesagt. Das Anrufsignal erfolgt über Ihr Mobiltelefon. Wenn das Anrufsignal an Ihrem Mobiltelefon ausgeschaltet ist, wird auch die eingehende Rufnummer nicht durchgesagt.

- ◆ Drücken Sie den Drehregler  **4** einmal kurz, um den Anruf anzunehmen. Im Display erscheint während des Gesprächs die Anzeige „**HF**“.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler  **4** einmal kurz, um den angenommenen Anruf zu beenden.

Anruf tätigen

- ◆ Wählen Sie mit Ihrem Mobiltelefon die gewünschte Rufnummer. Bei ausgehendem Anruf erscheint die Anzeige „**OU**“ im Display **1**.

Wahlwiederholung

- ◆ Drücken Sie den Drehregler  ④ zweimal kurz, um die zuletzt gewählte Rufnummer anzurufen. Im Display erscheint die Anzeige „LOU“.

Automatische Rufannahme

Wenn die automatische Rufannahme an Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist, nimmt es den eingehenden Anruf nach einer festgelegten Zeitspanne automatisch entgegen und leitet ihn an die Freisprecheinrichtung weiter. Weitere Informationen zur automatischen Rufannahme finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Anruflautstärke einstellen

Sie können die Anruflautstärke der Freisprecheinrichtung mit Hilfe des Drehreglers  ④ in dem Bereich „LOO“ bis „U 15“ einstellen.

- ◆ Drehen Sie während des Gesprächs den Drehregler  ④ im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Ist die maximale Lautstärke „U 15“ erreicht ertönt ein Signalton.
- ◆ Drehen Sie während des Gesprächs den Drehregler  ④ gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern. Ist die minimale Lautstärke „LOO“ erreicht ertönt ein Signalton.

Anruf abweisen

- ◆ Halten Sie den Drehregler  ④ für 3 Sekunden gedrückt, um den eingehenden Anruf abzuweisen.

Audiowiedergabe

Die Audiowiedergabe kann nur erfolgen, wenn die Freisprecheinrichtung mit Ihrem Autoradio verbunden ist.

Anschlussmöglichkeiten verwenden

HINWEIS

- ▶ Die Audiowiedergabe erfolgt automatisch über die Wiedergabequelle, welche Sie soeben angeschlossen haben. Dabei muss keine **Bluetooth®**-Verbindung zu einem Mobiltelefon bestehen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **M 6**, um die Wiedergabequelle zu wechseln.

USB-Stick anschließen

- ◆ Stecken Sie einen USB-Stick in die USB-Buchse Typ A  **11**, um Audiodateien von dem USB-Stick wiederzugeben. Im Display erscheint kurz die Anzeige „USB“. Dazu ertönt die Meldung „USB Play (USB-Wiedergabe)“.

HINWEIS

- ▶ Die Freisprecheinrichtung unterstützt USB-Sticks mit bis zu 64 GB Kapazität und dem Dateisystem FAT 32.
- ▶ Die Formate MP3, WMA, WAV und FLAC werden unterstützt.
- ▶ Die Ordnerstruktur von dem USB-Stick wird nicht erkannt. Die Audiodateien werden alle hintereinander wiedergegeben.
- ▶ Die USB-Buchse Typ A  **10** kann nur zur Ladung externer USB-Geräte verwendet werden. Eine Audiowiedergabe ist nicht möglich.

microSD-Speicherkarte einführen

- ◆ Führen Sie eine microSD-Speicherkarte in den Speicherkarteneinschub  9 bis sie einrastet ein. Beachten Sie dabei die Abbildung am Speicherkarteneinschub  9. Im Display erscheint kurz die Anzeige „TF“. Dazu ertönt die Meldung „Play TF Card (Speicherkarten-Wiedergabe)“.

HINWEIS

- ▶ Die Freisprecheinrichtung unterstützt microSD-Speicherkarten mit bis zu 64 GB Kapazität und dem Dateisystem FAT 32.
- ▶ Die Formate MP3, WMA, WAV und FLAC werden unterstützt.
- ▶ Die Ordnerstruktur von der microSD-Speicherkarte wird nicht erkannt. Die Audiodateien werden alle hintereinander wiedergegeben.

Externe Wiedergabegeräte anschließen (AUX IN)

- ◆ Verbinden Sie das 3,5 mm-Klinkenkabel 13 mit dem externen Wiedergabegerät und der 3,5 mm-Klinkenbuchse **AUX IN** 7. Im Display erscheint kurz die Anzeige „AUX“. Dazu ertönt die Meldung „Auxiliary input (AUX-Eingang)“.

HINWEIS

- ▶ Die gesamte Bedienung der Audiowiedergabe, erfolgt über das angeschlossene externe Wiedergabegerät. Lediglich die Audiowiedergabe kann mit dem Drehregler  4 stummgeschaltet werden.

Tasten bedienen

Taste	Funktion
	▶ Play/Pause: Kurz drücken ▶ Stummschaltung: Kurz drücken (nur im AUX IN-Betrieb) ▶ Lautstärke erhöhen: Im Uhrzeigersinn drehen/Bei Erreichen der maximalen Lautstärke „U3 I“ ertönt ein kurzer Signalton ▶ Lautstärke verringern: Gegen den Uhrzeigersinn drehen/Bei Erreichen der minimalen Lautstärke „U00“ ertönt ein kurzer Signalton
	▶ Aktuellen Titel neu beginnen: Kurz drücken ▶ Vorheriger Titel: Wenn der aktuelle Titel neu beginnt, sofort erneut kurz drücken
	▶ Nächster Titel: Kurz drücken
M	▶ Wiedergabequelle wechseln: Kurz drücken
BASS	▶ BassBoost-Funktion ein-/ausschalten: Kurz drücken

BassBoost-Funktion verwenden

Mit der BassBoost-Funktion können Sie die Bass-Wiedergabe erhöhen.

- ◆ Drücken Sie die Taste **BASS 5** einmal kurz, um die BassBoost-Funktion einzuschalten. Im Display erscheint die Anzeige „b I“.
- ◆ Drücken Sie die Taste **BASS 5** einmal kurz, um die BassBoost-Funktion auszuschalten. Im Display erscheint die Anzeige „b □“.

Externe Geräte laden

ACHTUNG

- ▶ Die Gesamtstromaufnahme der, an beiden USB-Buchsen Typ A 10/11, angeschlossenen Geräte darf nicht höher als 4 A sein. Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 3 A ist, wenn Sie die USB-Buchse Typ A 4 10 verwenden. Wenn Sie die USB-Buchse Typ A 4/11 verwenden, darf die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 1 A sein. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
- ▶ Die maximale Stromabgabe der Freisprecheinrichtung beträgt 4 A. Die maximale Stromabgabe der USB-Buchse Typ A 4 10 beträgt 3 A. Die maximale Stromabgabe der USB-Buchse Typ A 4/11 beträgt 1 A.

HINWEIS

- ▶ Die USB-Buchse Typ A  **10** unterstützt den Ladestandard Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 (kompatibel zu Quick Charge™ 2.0 und Quick Charge™ 1.0). Wenn das angeschlossene Gerät kompatibel zu diesem Ladestandard ist, wird es automatisch von der Freisprecheinrichtung erkannt. Die Freisprecheinrichtung liefert die passende Ausgangsspannung bzw. den passenden Ausgangsstrom, sodass das Gerät schneller aufgeladen werden kann. Geräte ohne diesen Ladestandard können ebenfalls über die USB-Buchse Typ A  **10** geladen werden.
- ◆ Stecken Sie die Freisprecheinrichtung in den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeuges.
- ◆ Sobald eine Anzeige im Display **1** erscheint, ist die Freisprecheinrichtung betriebsbereit. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Verbinden Sie Ihr externes Gerät, mit dessen Original-Ladekabel, mit einem der USB-Buchsen **10/11**. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- ◆ Schalten Sie bei Bedarf Ihr angeschlossenes Gerät zur weiteren Verwendung ein.
- ◆ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, das Original-Ladekabel Ihres externen Geräts aus der Freisprecheinrichtung.

Fehlersuche

Die Freisprecheinrichtung lässt sich nicht mit einem kompatiblen Mobiltelefon koppeln

- ◆ Prüfen Sie, ob am Mobiltelefon die **Bluetooth®**-Funktion aktiviert ist.
- ◆ Prüfen Sie, ob sich die Freisprecheinrichtung im Kopplungs-Modus befindet. Dazu muss die Anzeige „BL“ im Display ❶ blinken.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Freisprecheinrichtung maximal 10 Meter vom Mobiltelefon entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.

Sie können nicht alle beschriebenen Funktionen verwenden

- ◆ Je nach verwendetem **Bluetooth®**-Gerät und dessen Softwarestand kann dies möglich sein. Versuchen Sie den Softwarestand zu aktualisieren oder ggf. ein anderes **Bluetooth®**-Gerät zu verwenden.

Sie hören keinen Ton

- ◆ Die Lautstärke der Freisprecheinrichtung steht auf minimaler Lautstärke. Erhöhen Sie die Lautstärke.
- ◆ Im AUX IN-Betrieb ist die Freisprecheinrichtung bzw. das externe Wiedergabegeräte stumm geschaltet. Heben Sie die Stummschaltung auf.
- ◆ Im AUX IN-Betrieb ist das 3,5 mm-Klinkenkabel ❸ nicht korrekt verbunden. Prüfen Sie die Kabelverbindung.

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen

- ◆ Die Freisprecheinrichtung hat keine Verbindung zum Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Prüfen Sie ob das Ladekabel richtig verbunden ist.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie die Freisprecheinrichtung vor dem Reinigen von der Stromversorgung, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in die Freisprecheinrichtung eindringt, um eine irreparable Beschädigung der Freisprecheinrichtung zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen der Freisprecheinrichtung angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Freisprecheinrichtung ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung bei Nichtbenutzung

ACHTUNG

- ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie die Freisprecheinrichtung deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ◆ Lagern Sie die Freisprecheinrichtung an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung/-strom	12/24 V  (Gleichstrom)/ 3 A
Ausgangsleistung/- spannung/-strom	18 W 5 V  / 3 A
USB-Buchse Typ A   (Quick Charge™ 3.0)	9 V  / 2 A 12 V  / 1,5 A
Ausgangsspannung/-strom USB-Buchse Typ A  /  	5 V  / 1 A
Gesamter max. Ausgangs- strom bei Verwendung beider USB-Buchsen  / 	5 V  / 4 A
Bluetooth® - Spezifikationen	Version 5.0 (bis zu 10 m Reichweite)
Unterstützte Bluetooth® - Profile	A2DP*, HSP, HFP, AVRCP (*wenn vom Bluetooth® - Gerät unterstützt)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Frequenzbereich	87,5-108 MHz
USB-Kapazität (USB-Buchse Typ A  /  	max. 64 GB
microSD-Kapazität (Spei- cherkarteneinschub   	max. 64 GB
USB-/microSD-Dateisystem	FAT 32
Unterstützte Formate	MP3, WMA, WAV, FLAC

Betriebstemperatur	+15 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Maße	ca. 7,7 × 4,6 × 10,9 cm
Gewicht	ca. 67 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Kfz-Freisprecheinrichtung SBF 5.0 A1** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

https://dl.kompernass.com/340116_DOC.pdf.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück.

Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 340116_2001 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 340116_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stand der Informationen:

07 / 2020 · Ident.-No.: SBF5.0A1-052020-3

IAN 340116_2001

